



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/DEC/XII/10  
17 October 2014

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十二届会议  
2014年10月6日至17日，大韩民国平昌  
议程项目29

### 生物多样性公约缔约方大会通过的决定

#### XII/10. 企业界的参与

缔约方大会，

认识到企业界与生物多样性全球伙伴关系的发展以及一些缔约方在与企业界交往以便执行《公约》方面所做的开创性工作，关于企业界和生物多样性的国家和区域倡议的数目增多就是明证，

注意到企业界与生物多样性全球伙伴关系第三次和第四次会议的结果和建议，<sup>1</sup> 欢迎与缔约方大会第十二届会议同时举行的企业界论坛和赞赏它通过提高认识和显示私有部门致力于这些目标的方式支持《公约》及其议定书的目标，

认识到世界各地许多企业并不了解生物多样性对其行业的重要性或产生的惠益或使生物多样性和生态系统的功能和服务成为其商业模式的主流并纳入供应链的积极效果，

了解到在生物多样性及在能力建设和支持的需要方面中小型企业参与其中的重要性，

认识到企业界在可持续发展的经济、社会和环境层面发挥了作用，

欢迎《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》生效，它是使企业界参与推动实现《公约》目标的重要文书，

认识到政府在保护和可持续利用生物多样性、与自然和谐相处和提供促进可持续性的有利环境方面的关键作用，

注意到在报告有助于保护盒可持续利用生物多样性的企业活动方面存在差距，

认为公共和私营部门的可持续采购可成为许多企业部门变革的主要推动力，因此应予以鼓励，

<sup>1</sup> 见 <http://www.cbd.int/doc/meetings/business/gpbb-03/official/gpbb-03-report-en.pdf>。

1. 邀请各缔约方在虑及国家政策、需要和优先事项的情况下：

(a) 与各利益攸关方和相关组织合作，努力建立创新机制以便支持企业界与生物多样性全球伙伴关系及其相关的国家和地区倡议；

(b) 与企业界与生物多样性全球伙伴关系及其相关的国家和地区倡议合作，以便协助企业界报告其将《公约》及其议定书的目标以及《2011-2020年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性指标纳入主流的努力，并通过信息交换所机制提供这项信息；

(c) 与民间社会协商，寻求促进公私伙伴关系，促进在企业界内部制定和执行生物多样性战略，包括资源调动战略，并加强相关能力建设；

(d) 继续努力创造有利环境，同时考虑到缔约方大会现有各项决定，以便企业界包括政府资助的其中可以包括各部门的地方社区企业能够有效落实《公约》及其议定书的目标和《2011-2020年生物多样性战略计划》，同时亦顾及中小企业的需要，并制订适当的框架以满足在社会和环境责任方面的需要；

(e) 促进在其他相关多边论坛上考虑与企业界相关的生物多样性和生态系统功能和服务，以将这些问题纳入这些论坛的议程；

2. 鼓励企业界：

(a) 分析企业决定和运作对生物多样性和生态系统功能和服务的影响，并编制将生物多样性纳入其运作的行动计划；

(b) 将与生物多样性和生态系统功能和服务相关的问题纳入其报告框架，确保了解公司所采取的行动，包括通过其供应链，同时考虑到《公约》的各项目标、《2011-2020年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性指标；

(c) 提高高级管理层和业务人员以及供应链在生物多样性和生态系统功能服务的惠益和影响的信息方面的能力；

(d) 将生物多样性问题纳入采购政策；

(e) 为《公约》的资源调动战略积极作出贡献，以支持执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性指标；

(f) 酌情在国家、区域和全球各级加强同联合国贸易和发展会议的生物贸易倡议以及那些参与生物贸易并致力于可持续使用生物多样性、可持续收获做法和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》框架下的获取和惠益分享的其他组织的倡议的参与和合作；

3. 请执行秘书，在资源允许的情况下以及在缔约方大会相关决定具体列明的工作之外：

(a) 支持各缔约方、特别是发展中国家努力促进将生物多样性问题纳入企业界；

(b) 酌情与其他方案一道，除其他外，通过举办关于本领域报告框架的技术讲习班的方式，包括制定可能采取的行动的计划的计划，支持企业界与生物多样性全球伙伴关系及其

相关国家和地区倡议并与其协作，编制关于企业界将生物多样性纳入主流的进度报告，供执行问题附属机构在缔约方大会第十三届会议前进行审议；

(c) 与企业界和生物多样性全球伙伴关系及其相关国家和地区倡议协作，以便支持企业界的能力建设，以期将生物多样性纳入企业决定的主流；

(d) 与企业界和生物多样性全球伙伴关系及其相关国家和地区倡议协作，通过查明关键的进度指标和为企业界制订支助执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的指导方针，推动企业部门对实现爱知生物多样性指标作出贡献；

(e) 促进与其他论坛在与生物多样性和企业界参与相关问题上进行商品指标和可持续生产和消费方面的合作和协同增效；

(f) 汇编有关生物多样性和生态系统功能和服务以及这些服务的价值的信息，并分析这方面的最佳做法、标准和研究，促进评估企业界对实现《公约》各项目标和爱知生物多样性指标的贡献，并协助向各相关论坛传播这些信息。

(g) 就上文第 1(b)段提到的信息提出报告，并将报告提交缔约方大会未来的一届会议。

---